

FUJIFILM

instax SQUARE sq20

HYBRID INSTANT CAMERA
[INSTANT PRINT + DIGITAL TECHNOLOGIES]



User's Guide/Trouble shooting/Safety precautions

Bedienungsanleitung/Fehlerbehebung/Sicherheitsmaßnahmen

Guide d'utilisation/Guide de dépannage/Précautions de sécurité

Manual de instrucciones/Solución de problemas/Precauciones de seguridad

使用説明書/現象、可能の原因及解決措施/安全注意事項

사용설명서/문제 해결/안전을 위한 주의사항

Manual de Utilização/Resolução de problemas/Precavações de segurança

Руководство пользователя/устранение неполадок/меры предосторожности

Guida per l'Utente/Risoluzione dei problemi/Precavaioni per la sicurezza

Gebruikershandleiding/Probleemoplossing/Veiligheidsmaatregelen

Instrukcja obsługi/Rozwiązywanie problemów/Wskazówki bezpieczeństwa

Uživatelská příručka/Řešení potíží/Bezpečnostní opatření

Používateľská príručka/Riešenie problémov/Bezpečnostné pokyny

Használati útmutató/Hibaelhárítás/Biztonsági óvintézkedések

EN

DE

FR

ES

TW

KO

PT

RU

IT

NL

PL

CS

SK

HU

Índice

Antes de Usar	244
Notas Sobre o Descarte da Câmara...	245
Nomenclatura	246
Exibição no Monitor LCD.....	247
Utilizar os botões seletores	247
Utilizar o seletor de controlo	247
Colocar a correia.....	248
Colocar a correia de mão	248
Colocar a correia de ombro (Comprada separadamente)	248
Carregar a Bateria	249
Indicação de estado de carregamento....	249
Ligar/desligar a Câmara.....	250
Verificar o tempo restante da bateria....	250
Executar as configurações iniciais... 251	
Definição de funções para o disparador ... 252	
Carregar/remover o cartucho de filme	
INSTAX SQUARE	253
Carregar o cartucho de filme.....	253
Descarregar um cartucho de filme usado... 253	
Fotografia e reprodução básicas... 254	
Tirar uma fotografia	254
Visualizar imagens.....	255
Alterar a exibição da reprodução.....	255
Gravar um filme e reproduzir	256
Gravar um filme	256
Reproduzir filmes.....	257
Alterar o número de imagens no monitor ... 257	
Impressão	258
Impressão	259
Ajustar/Processar Imagens (Efeito) ... 260	
Filtro.....	260
Ajustando a luminosidade	261
Vinheta	261
Mais sobre fotografia.....	262
Usar o bloqueio AF/AE.....	262
Utilizar o temporizador.....	262
Usar o flash.....	263
Tirar um autorretrato (selfie).....	263
Alterar o Modo de Disparo	264
Selecionar um Modo de Disparo.....	264
Modo de Disparo	264
Imprimir a partir do histórico de impressão (reimprimir)	267
Usar um cartão de memória	268
Inserir o cartão de memória.....	268
Imprimir imagens tiradas com outra câmara... 268	
Copiar imagens para o computador... 269	
Menu de Disparo.....	270
Menu de Reprodução.....	271
Menu de Configuração	272
ESPECIFICAÇÕES	273
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	275
AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE ... 278	

Depois de ler este Manual de Utilização, guarde-o num local seguro e de fácil acesso, onde o possa consultar sempre que necessário.

Antes de Usar

Antes de utilizar a câmara, verifique o seguinte.

1 Certifique-se de que os acessórios fornecidos estão incluídos na embalagem.



2 Leia o "AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE" (Página 278) para uma utilização segura.



3 Leia este Manual do Utilizador antes de utilizar a câmara.

Acessórios Fornecidos

- Cabo USB para carregar (1)



- Correia de mão (1)



- Manual de Utilização (1)

Notas Sobre o Descarte da Câmara

Esta câmara utiliza uma bateria de íões de lítio incorporada.

Quando deitar a câmara fora, siga as normas locais e descarte-a da forma adequada.

Por favor, consulte a folha de INFORMAÇÕES DE CONTACTO fornecida para consulta.

Se o seu país ou região não estiver incluído na folha, por favor, contacte o seu distribuidor local.

ATENÇÃO

Não remova a bateria incorporada de forma independente; caso contrário, poderá ferir-se.



Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico em resíduos domésticos

Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usados

(Aplicável na União Europeia e outros países da Europa dotados de sistemas de recolha diferenciados.)

Este símbolo no produto, no manual, na garantia e/ou na embalagem indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico.

Pelo contrário, deve ser entregue num centro de recolha adequado à reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Garantindo a correcta eliminação deste produto, ajudará a evitar potenciais consequências negativas ao ambiente e saúde pública, que podem ser provocadas pelo manuseamento indevido deste equipamento.

A reciclagem de materiais ajudará a preservar os recursos naturais. Para obter mais informações sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte as autoridades locais da sua cidade, o seu centro de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este equipamento.

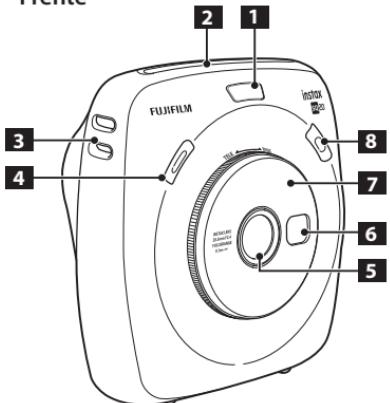


Este símbolo nas baterias ou acumuladores indica que estas baterias não devem ser tratadas como lixo doméstico.

EEE cumpre com a directriz.

Nomenclatura

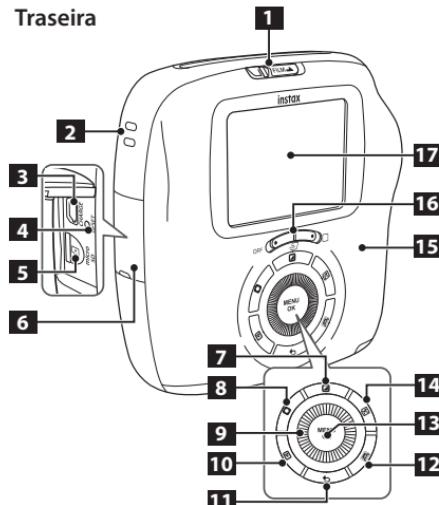
Frente



- 1** Luz do flash/
temporizador
- 2** Ranhura de ejeção
de filme
- 3** Ilhó da correia
- 4** Disparador (Direito)

- 5** Objetiva
- 6** Espelho de
autorretrato
- 7** Anel de zoom
- 8** Disparador (Esquerdo)

Traseira

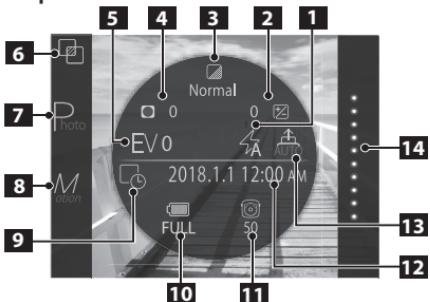


- 1** Bloqueio da porta do filme
- 2** Ilhó da correia
- 3** Porta USB
- 4** Botão de restauro
- 5** Ranhura para cartão
micro SD
- 6** Tampa da ranhura
para cartão
- 7** Botão
- 8** Botão
- 9** Botão seletor/
Seletor de controlo
- 10** Botão
- 11** Botão
- 12** Botão
- 13** Botão MENU/OK
- 14** Botão
- 15** Porta de filme
- 16** Interruptor de energia
(Fotografia/Filme)
- 17** Monitor LCD

Exibição no Monitor LCD

Premir o botão  (Voltar) exibe as informações abaixo. Alguns itens não são mostrados dependendo do tipo de ficheiro a ser filmado.

Disparar



- | | | | |
|----------|--|-----------|--|
| 1 | Modo de flash
(Página 263) | 8 | Gravação de filme
(Página 250) |
| 2 | Ajuste de brilho
(Página 261) | 9 | Definição de impressão de
data/hora ² (Página 272) |
| 3 | Filtro
(Página 260) | 10 | Nível das pilhas
(Página 250) |
| 4 | Vinheta
(Página 261) | 11 | Número de fotogramas
disponíveis ³ (Página 254) |
| 5 | Compensação de
exposição
(Página 270) | 12 | Data/hora atuais
(Página 272) |
| 6 | Modo de disparo ⁴
(Página 264) | 13 | Impressão automática ²
(Página 270) |
| 7 | Disparo de fotografia
(Página 250) | 14 | Filme restante
(Página 259) |

*1 Não exibido quando **STANDARD** estiver selecionado.

*2 O ícone é exibido em cinza quando a definição de impressão de data/hora está desativada.

*3 Quando estiver introduzido um cartão de memória, o ícone  surge no número.

Se o número de fotogramas disponíveis for menor que 10, o ícone no número ficará vermelho.

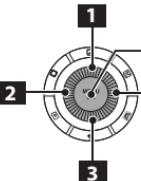
É apresentado o tempo restante durante a gravação de um filme

Reprodução



- 1** Número do fotograma **2** Data/hora de disparo

Utilizar os botões seletores



- 1 ▲ Mover o cursor para cima
 - 2 ◀ Mover o cursor para a esquerda
 - 3 ▼ Mover o cursor para baixo
 - 4 ► Mover o cursor para a direita
 - 5 Confirma a seleção

Utilizar o seletor de controlo



Use o seletor de controlo nas seguintes ocasiões.

- Selecionar um menu ou item
 - Alterar a exibição da reprodução (Página 255)
 - Ajustar o valor do efeito de imagem (Páginas 260 a 261)
 - Selecionar um fotograma ao imprimir de um ficheiro de filme (Página 258)

Colocar a correia

Colocar a correia de mão

Coloque a correia como ilustrado abaixo.

- Quando transportar ou usar a câmara, coloque a correia em volta do pulso para que a câmara não caia.

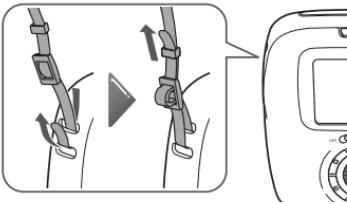


PT

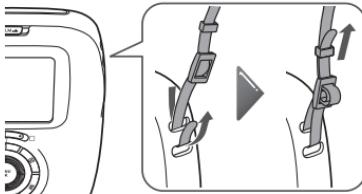
Colocar a correia de ombro (Comprada separadamente)

Prenda a correia de ombro da câmara ao ilhô para a correia de cada lado, como indicado nas ilustrações abaixo.

1



2

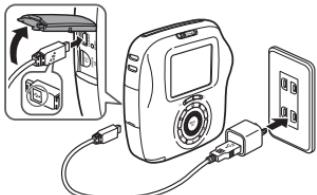


Atenção

- Use a correia apenas como correia de ombro. Não coloque a correia de ombro à volta do pescoço.
- Tenha cuidado para que a correia de ombro não obstrua a ranhura de ejeção do filme.

Carregar a Bateria

! Tenha cuidado com a orientação.



Ligue a câmara e um adaptador USB CA fornecido com o seu smartphone utilizando o cabo USB fornecido, depois ligue o adaptador USB CA a uma tomada elétrica interior.

- Use um adaptador USB CA que respeite a saída nominal abaixo: CC 5,0 V/1.000 mA
- Pode tirar uma fotografia ou imprimir uma imagem enquanto o carregamento estiver a decorrer.
- O tempo de carregamento é de aproximadamente duas a três horas.

Carregar num PC:

- Conecte a câmara e o PC diretamente. Não conecte através de um concentrador USB ou um teclado.
- Se o PC entrar no modo de pausa durante o carregamento, o carregamento para. Se continuar a carregar, acorde o PC e volte a conectar o cabo USB.
- Poderá não ser possível carregar a câmara a partir de um PC dependendo das especificações, definições ou estado do PC.

Atenção

- O utilizador não pode retirar a bateria da câmara.
- A bateria não está totalmente carregada no momento do envio. Certifique-se de a carregar antes de usar a câmara.
- Leia as precauções em "A bateria". (Página 281)

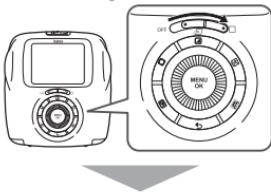
Indicação de estado de carregamento

Estado	Enquanto a câmara está ligada	Enquanto a câmara está desligada
Enquanto carrega	O ícone ( → ) aparece no canto inferior direito do monitor LCD.	A luz do temporizador acende-se.
Carregamento concluído	O ícone () aparece no canto inferior direito do monitor LCD. (Apaga-se ao desconectar o cabo USB.)	A luz do temporizador apaga-se. (O cabo USB está conectado.)
Erro de carregamento	Aparece uma mensagem de erro no monitor LCD.	A luz do temporizador pisca.

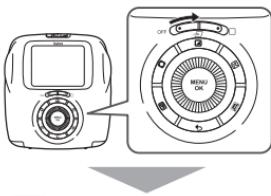
Ligar/desligar a Câmara

Para ligar a câmara, use o interruptor de alimentação na parte traseira e selecione fotografia ou filme.

Quando tira uma fotografia:

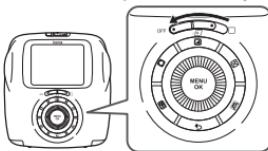


Quando grava um filme:



Quando desliga a câmara:

Faça deslizar o interruptor de alimentação para "OFF".



Verificar o tempo restante da bateria

Premir o botão (Voltar) no ecrã de disparo/reprodução exibe o tempo restante da bateria no monitor LCD.

Indicação	Tempo restante da bateria
FULL	A bateria está parcialmente descarregada.
MID	A bateria está mais de metade descarregada. Recomenda-se carregar a bateria. (Página 249)
LOW	O nível da bateria é baixo. Carregue assim que possível. (Página 249)

• Quando o nível da bateria for baixo, o ícone aparece no canto inferior direito do monitor LCD.

Quando nenhuma capacidade da bateria restar, o ícone EMP aparece ampliado no monitor LCD e a câmara é desligada.

- Se não ocorrer nenhuma operação durante um determinado período, a câmara desliga-se automaticamente. É possível especificar o tempo que decorre antes da câmara desligar. (Página 272)
- Premir o botão (Reprodução) exibe o ecrã de reprodução e muda para o modo de reprodução.
- Premir completamente o disparador durante o modo de reprodução muda e apresenta o ecrã de disparo e muda para o modo de disparo.

Executar as configurações iniciais

O idioma, a data e a hora não estão especificados quando a câmara é ligada pela primeira vez. Siga o procedimento abaixo para especificá-los.

É possível especificar estas configurações a qualquer momento. Consulte a página 272 se realizar essas configurações posteriormente ou se as alterar.

1 Ligar a câmara exibe o ecrã de seleção de idioma.

2 Selecione um idioma e, em seguida, prima o botão MENU/OK ou ►.



O idioma é especificado e o ecrã **DATE/TIME** é exibido.

3 Especifique a ordem e, em seguida, prima o botão MENU/OK ou ►.

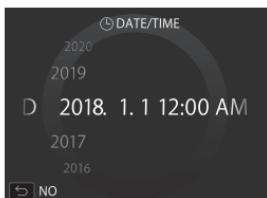


Selecione uma das ordens seguintes.

- ano/mês/dia
- mês/dia/ano
- dia/mês/ano

A ordem é especificada e aparece o ecrã para especificar o ano, o mês, o dia, a hora e o minuto.

4 Especifique o ano, o mês, o dia, a hora e o minuto e, em seguida, prima o botão MENU/OK ou ►.



Use ◀▶ para selecionar um item (ano, mês, dia, hora ou minuto) a ser especificado e, em seguida, use ▲▼ para definir o valor.

5 Prima o botão MENU/OK.

PT

Definição de funções para o disparador

Atribua uma função para cada um dos disparadores das combinações na tabela abaixo.

Quando tira uma fotografia:

	Disparador (Direito)	Disparador (Esquerdo)
Função	Disparador	Disparador
	Disparador	Botão de comutação do modo de disparo
	Disparador	DESLIGADO
	Botão de comutação do modo de disparo	Disparador
	DESLIGADO	Disparador

Quando grava um filme:

	Disparador (Direito)	Disparador (Esquerdo)
Função	Disparador	Disparador
	Disparador	DESLIGADO
	DESLIGADO	Disparador

Por definição, a função de disparador é atribuída a ambos os disparadores.

Use  para selecionar a combinação quando o ecrã **SHUTTER BUTTON SETTINGS** é exibido, e então prima o botão MENU/OK.

- Ao gravar um filme, não é possível atribuir a função de mudança do modo de disparo a nenhum dos disparadores.
- Se ignorar este procedimento, prima o botão  (Voltar) quando cada ecrã aparecer. Aparece o ecrã de disparo.

Carregar/remover o cartucho de filme INSTAX SQUARE

Atenção

Não abra a tampa do compartimento do filme até terminar o filme; se o fizer, o resto do filme é exposto e ficará branco. O filme já não poderá ser utilizado.

- Quando carregar o cartucho de filme, nunca pressione os dois orifícios retangulares na parte de trás do cartucho de filme.
- Nunca use um cartucho de filme que tenha ultrapassado o prazo de validade; caso contrário, poderá danificar a câmara.

Use apenas filme instantâneo FUJIFILM "instax SQUARE". O filme instax mini ou o filme instax WIDE não podem ser usados.

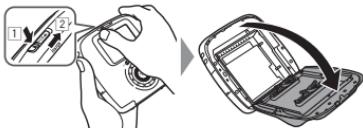
Notas sobre o cartucho de filme

- Cada cartucho de filme instantâneo FUJIFILM "instax SQUARE" contém 1 capa preta de proteção de filme e 10 folhas de filme.
- Não remova o cartucho de filme do saco interno antes de o carregar na câmara.
- A proteção do filme é ejetada automaticamente quando a tampa do compartimento do filme for fechada. A câmara tenta ejetar um filme, mesmo que o cartucho de filme não esteja carregado.

Para mais detalhes, consulte as instruções e advertências sobre o filme instantâneo FUJIFILM "instax SQUARE".

Carregar o cartucho de filme

1



Prima sem soltar o botão de bloqueio da tampa do compartimento do filme (1) e, em seguida, deslize o manípulo para a direita (2) até que a porta do filme abra ligeiramente.

2



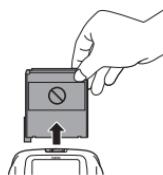
Segure nos dois lados do cartucho de filme, alinhe a parte inferior do cartucho de filme na ranhura do compartimento do filme (1) e, em seguida, insira-o a direito (2).

3



Feche a porta do filme. Certifique-se de que a porta do filme encaixa no seu lugar.

4



A proteção do filme (preta) é ejetada automaticamente quando a porta do filme for fechada. Remova a proteção do filme da ranhura de ejeção do filme.

Descarregar um cartucho de filme usado

Quando não restar mais filme, todos os pontos à direita do ecrã de disparo serão exibidos em cinza. (Página 259)

Descarregue o cartucho de filme

1



Prima sem soltar o botão de bloqueio da tampa do compartimento do filme (1) e, em seguida, deslize o manípulo para a direita (2) até que a porta do filme abra ligeiramente.

2



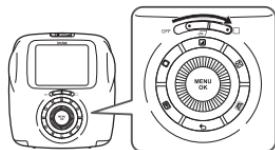
Segure nos orifícios retangulares no cartucho de filme e depois puxe-o a direito para fora.

Fotografia e reprodução básicas

Tirar uma fotografia

Esta secção descreve a operação básica para fotografia.

- 1 Deslize o interruptor de alimentação para (fotografia).



- 2 Segure a câmara.



- 3 Selecione o modo de disparo ou execute os passos para selecionar os seus efeitos de imagem. (Páginas 260 a 266)

- 4 Use o anel de zoom para confirmar a composição pretendida da imagem final.

- 5 Prima o disparador até meio para focar.

- Se a câmara conseguir focar:
A câmara emite um sinal sonoro e uma moldura de focagem verde aparece no monitor.
- Se a câmara não conseguir focar:
A moldura de focagem vermelha aparece no monitor. Altere a composição ou use o bloqueio de focagem. (Página 262)

- 6 Prima levemente o disparador até o fim do curso para tirar a fotografia.

A fotografia é tirada e é gravada na memória da câmara.

- Consulte a página 258 sobre o procedimento para imprimir uma imagem.
- Se o modo de impressão estiver definido como o modo de impressão automático, a imagem será impressa. (Página 260)

- Quando tirar uma fotografia, segure a câmara com as duas mãos e encoste os cotovelos ao seu tronco.
- Tenha cuidado para não tocar na superfície da objetiva quando premir o disparador.
- Quando premir o disparador até ao fim, prima-o suavemente.
- Tenha cuidado para que os seus dedos ou a correia não tapem o flash, a objetiva ou a ranhura de ejeção do filme.
- Se o motivo estiver pouco iluminado, o flash poderá disparar quando a fotografia é tirada. É possível alterar a configuração do flash para desativar o seu disparo. (Página 263)

Precauções com a memória da câmara

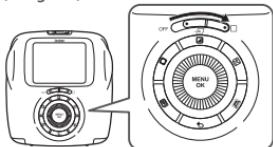
- Quando a memória fica cheia, o disparador não dispara e não é possível tirar uma fotografia. Elimine as imagens na memória ou use outro cartão de memória.
- As imagens na memória podem ficar danificadas ou perdidas se a câmara tiver algum problema. Recomendamos que armazene ficheiros de imagem importantes como backup usando outros suportes (por exemplo, disco rígido, CD-R, CD-RW ou DVD-R, etc.).
- Se solicitar reparação, não garantimos a segurança das imagens na memória.
- Enquanto a câmara estiver a ser reparada, note que poderemos verificar o conteúdo das imagens na memória.

Fotografia e reprodução básicas

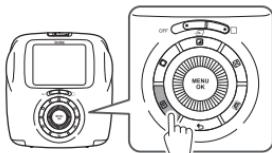
Visualizar imagens

As imagens podem ser visualizadas no monitor.

- 1 Deslique o interruptor de alimentação para  (fotografia).

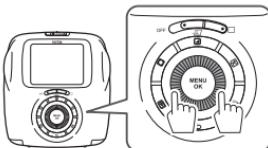


- 2 Prima o botão  (Reproduzir).



A imagem mais recente será exibida.

- 3 Prima  ou  para selecionar uma imagem para visualizar.



Premir  exibe a imagem anterior.

Premir  exibe a imagem seguinte.

- Se carregar no disparador completamente volta ao ecrã de disparo.

Alterar a exibição da reprodução

Pode aproximar o zoom na imagem no monitor ou mudar o número de imagens exibidas de uma só vez.

■ Ampliar o zoom na imagem

Pode ampliar uma imagem no monitor rodando o seletor de controlo para a direita.

Normal



Zoom



- Use os botões     para mover a área de visualização.
- Premir o botão MENU/OK ou o botão  (Voltar) cancela o zoom.
- Pode imprimir uma imagem enquanto esta estiver ampliada com o zoom. (Página 258)

■ Alterar o número de imagens no monitor

Rodar o seletor de controlo para a esquerda altera o número de imagens (um, quatro ou nove).

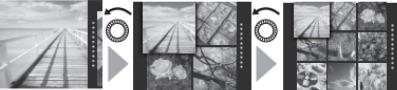
Uma imagem



Quatro imagens



Nove imagens



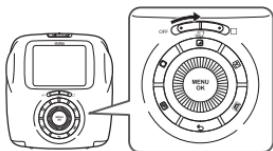
- Rodar o seletor de controlo para a direita altera o número de imagens (quatro ou uma).
- Premir o botão MENU/OK ou o botão  (Voltar) cancela a exibição de várias imagens.
- Pode imprimir uma imagem enquanto quatro ou nove imagens são exibidas. (Página 258)

Gravar um filme e reproduzir

Gravar um filme

Esta secção descreve a operação básica para gravar um filme.

- 1 Deslize o interruptor de alimentação para  (filme).



- 2 Segure a câmara.



- 3 Execute os passos para selecionar os seus efeitos de imagem. (Páginas 260 a 261)

Efeitos apenas para gravação de filmes

Pode selecionar três tipos de filtro para a gravação de filmes; "Retro", "Film Frame" e "Sequence". Para mais detalhes, consulte a página 260.

- 4 Use o anel de zoom para confirmar a composição pretendida da imagem final.

- 5 Prima completamente o disparador. O ecrã abaixo aparece e é iniciada a gravação de filme.



- Pode utilizar o anel de zoom enquanto o disparador está em progresso.
- Pode ver o tempo decorrido pela barra mostrada à esquerda.
- Quando seleciona "Retro", "Film Frame" ou "Sequence", a câmara aplica o efeito de filtro ao próprio ficheiro de filme enquanto a gravação está em curso.

- 6 Prima de novo completamente o disparador. A gravação de filmes é terminada.

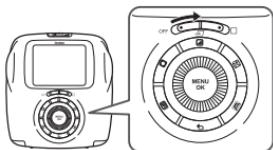
- Quando gravar um filme, segure a câmara com as duas mãos e encoste os cotovelos ao seu tronco.
- Tenha cuidado para não tocar na superfície da objetiva quando premir o disparador.
- Tenha cuidado para que os seus dedos ou a correia não tapem o flash, a objetiva ou a ranhura de ejeção do filme.
- Quando usa um cartão de memória, pode ser gravado um filme de até 15 segundos.
- Não pode ser gravado som no ficheiro de filme.
- Quando seleciona "Retro", "Film Frame" ou "Sequence", não pode cancelar o efeito de filtro aplicado nem aplicar outro filtro para a gravação de filmes depois de gravar um filme.

Gravar um filme e reproduzir

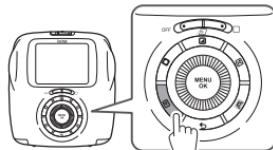
Reproduzir filmes

Os filmes podem ser reproduzidos no monitor.

- 1 Deslize o interruptor de alimentação para  (filme).

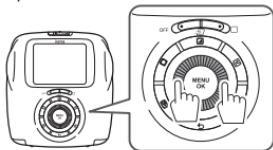


- 2 Prima o botão  (Reproduzir).



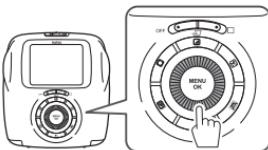
A miniatura do filme mais recente será exibida.

- 3 Prima  ou  para selecionar um filme para reproduzir.



Premindo  exibe a miniatura anterior.
Presto  exibe a miniatura seguinte.

- 4 Prima .



A reprodução do filme é iniciada.

Operações durante a reprodução de filmes

- Prima  para pausar a reprodução. Premindo  novamente retoma a reprodução.
- Enquanto a reprodução estiver em pausa, premir  ou  ou rodar o seletor de controlo permite reproduzir fotograma a fotograma. Além disso, premir o botão MENU/OK guarda a imagem (fotograma) exibida como um ficheiro de imagem.
- Quando a reprodução estiver concluída, a miniatura do filme exibida anteriormente aparece.

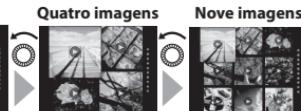
Alterar o número de imagens no monitor

Quando a miniatura do filme é exibida, rodar o seletor de controlo para a esquerda altera o número de imagens (uma, quatro ou nove).

Uma imagem



Quatro imagens



Nove imagens

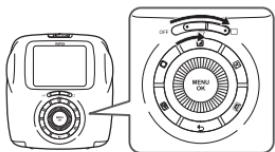


- Rodar o seletor de controlo para a direita altera o número de imagens (quatro ou uma).
- Premir o botão MENU/OK ou o botão  (Voltar) cancela a exibição de várias imagens.

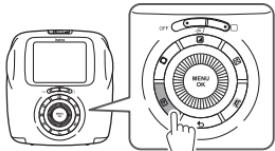
Impressão

Imprimir uma imagem seguindo os passos abaixo.

- 1 Deslize o interruptor de alimentação para (fotografia) ou  (filme).



- 2 Prima o botão  (Reproduzir).

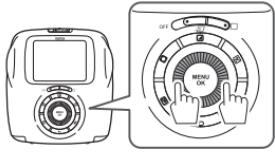


A imagem mais recente será exibida.

- 3 Selecione uma imagem para imprimir.

• **Quando se imprime uma fotografia:**

Prima  ou  para selecionar uma imagem para imprimir.

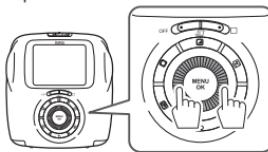


Premir  exibe a imagem anterior.

Premir  exibe a imagem seguinte.

• **Quando se imprime uma imagem capturada de um ficheiro de filme:**

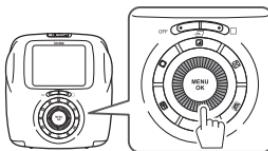
- ① Prima  ou  para selecionar um filme para reproduzir.



Premindo  exibe a miniatura anterior.

Premindo  exibe a miniatura seguinte.

- ② Prima  para reproduzir o filme.



- ③ Prima  para pausar a reprodução.

- ④ Prima  ou  ou rode o seletor de controlo para selecionar uma imagem (fotograma) para imprimir.

- ⑤ Prima o botão MENU/OK.

A imagem é capturada e guardada.

- Para aceder a uma imagem capturada de um ficheiro de filme, deslize o botão de ligação para (imagem estática) no passo 1 e prossiga para os passos 2 e 3.

Impressão

- 4 Ajuste o efeito da imagem conforme necessário.
(Páginas 260 e 261)

- 5 Prima o botão  (Imprimir).
Aparece o ecrã abaixo.



- 6 Prima o botão MENU/OK.
A impressão começa.
- Para cancelar a impressão, prima o botão  (Voltar).

7

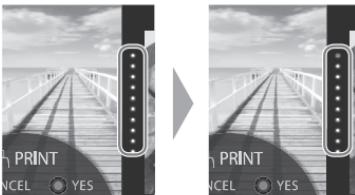


Quando o filme for ejetado
(a câmara para emitindo
um som), segure nas
extremidades do filme e
puxe-o.

■ Indicação de filmes restantes

Pontos à direita do monitor indicam o número de filmes restantes.

Um ponto fica cinza sempre que se imprime uma imagem.



- Quando restarem apenas dois filmes, os pontos ficam vermelhos.

Para imagens estáticas, é possível imprimir uma imagem com o zoom ampliado ou imprimir quatro ou nove imagens num filme. Use o seletor de controlo para mudar para a exibição de várias imagens no passo 2 quando a imagem a ser impressa for exibida. (Página 255)

- Para obter mais detalhes sobre como retirar o filme, consulte as instruções e advertências no cartucho do filme instantâneo FUJIFILM "Instax SQUARE".
- O tempo de revelação é de aproximadamente 90 segundos. (O tempo varia dependendo da temperatura ambiente).

PT

Ajustar/Processar Imagens (Efeito)

Pode selecionar um menu de efeitos diretamente premindo um botão na parte traseira para ajustar o efeito da imagem enquanto o ecrã de disparo/reprodução é exibido.

Filtro

Siga os passos abaixo para selecionar um filtro.

- 1 Prima o botão  (Filtro) enquanto o ecrã de disparo/reprodução é exibido.

Aparece o ecrã abaixo.



- 2 Use o seletor de controlo para selecionar um filtro.

Para detalhes sobre cada filtro, consulte a tabela à direita.

- 3 Prima novamente o botão  (Filtro).

O efeito de filtro é aplicado à imagem e volta ao ecrã anterior.

- Também é possível voltar ao ecrã anterior premindo o botão MENU/OK ou o botão  (voltar).

- Para cancelar o efeito de filtro, prima sem soltar o botão  (Filtro).

■ Efeitos de filtro que é possível usar

Tipo	Detalhes
Cornelius	Intensifica sombras e ilumina realces na imagem.
Monochrome	Transforma a imagem em monocromático básico.

Tipo	Detalhes
Luna	Ilumina a imagem e intensifica todas as cores.
Immerse	Adiciona saturação e sombras.
Amber	Retira saturação e dá uma aparência envelhecida à imagem.
Marmalade	Adiciona uma tonalidade vermelha forte e uma borda queimada à imagem.
Martini	Suaviza os tons de pele com um leve toque vintage.
Sepia	Forte gosto da velha escola
Roppongi	Adiciona brilho e calor à imagem.
Highline	Intensifica sombras com tonalidade amarela.
Nostalgic (apenas fotografia)	Dá à imagem uma aparência suave com cor clara.
Skin Brightening (apenas fotografia)	Adiciona brilho para deixar a sua pele mais suave e brilhante.
PARTIAL COLOR (RED)/(ORANGE) (YELLOW)/(GREEN) (BLUE)/(PURPLE)	As áreas da imagem que são da cor selecionada são gravadas nessa cor. Todas as outras áreas da imagem são gravadas a preto e branco.
Retro ¹ (apenas gravação de filme)	Reproduz a sensação de uma atmosfera retro como se tivesse sido filmado com película de filme.
Film Frame ¹ (apenas gravação de filme)	Adicione uma aparência como uma cena de um filme com uma moldura de película de filme.
Sequence ¹ (apenas gravação de filme)	São possíveis imagens mais dinâmicas com o filtro de sequência.

¹ Após o efeito de filtro ser aplicado ao filme, "Normal" é exibido como o filtro aplicado no monitor LCD. Além disso, não pode cancelar o efeito de filtro aplicado ou aplicar outro filtro para a gravação de filmes após gravar um filme.

Ajustar/Processar Imagens (Efeito)

Ajustando a luminosidade

Siga os passos abaixo para ajustar a luminosidade.

- 1 Prima o botão  (Luminosidade) enquanto o ecrã de disparo/reprodução é exibido.

Aparece o ecrã abaixo.



- 2 Use o seletor de controlo para ajustar a luminosidade.

Gire o seletor de controlo no sentido horário para aumentar a luminosidade da imagem, e gire o seletor no sentido anti-horário para escurecê-la.

- 3 Prima novamente o botão  (Luminosidade).

A luminosidade ajustada é aplicada à imagem e volta ao ecrã anterior.

- Também é possível voltar ao ecrã anterior premindo o botão MENU/OK ou o botão  (voltar).

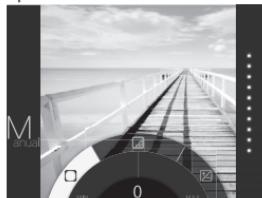
- Para cancelar a luminosidade ajustada, prima sem soltar o botão  (Luminosidade).

Vinheta

Ajuste a luminosidade dos quatro cantos da imagem. Siga os passos abaixo para ajustar a luminosidade.

- 1 Prima o botão  (Vinheta) enquanto o ecrã de disparo/reprodução é exibido.

Aparece o ecrã abaixo.



- 2 Use o seletor de controlo para ajustar a luminosidade dos quatro cantos.

Gire o seletor de controlo no sentido horário para escurecer os cantos, e gire o seletor no sentido anti-horário para aumentar a sua luminosidade.

- 3 Prima novamente o botão  (Vinheta).

A luminosidade ajustada é aplicada à imagem e volta ao ecrã anterior.

- Também é possível voltar ao ecrã anterior premindo o botão MENU/OK ou o botão  (voltar).

- Para cancelar a luminosidade ajustada, prima sem soltar o botão  (Vinheta).

PT

Notas sobre efeitos de imagem:

- Cada valor ou efeito ajustado é mantido depois de tirar uma fotografia. No entanto, este será desativado quando visualizar a imagem num dispositivo (por ex., um computador) que não seja esta câmara (exceto para filtros "Retro", "Film Frame" e "Sequence").
- É possível aplicar vários efeitos a uma imagem.
- Prima sem soltar o botão  (voltar) para cancelar todos os valores ou efeitos ajustados.
- Dependendo do motivo ou das configurações da câmara, as imagens podem (em alguns casos) ficar granuladas ou variar em luminosidade e matiz.

Mais sobre fotografia

Usar o bloqueio AF/AE

Quando tirar uma fotografia, use "AF/AE lock" para bloquear a focagem/exposição premindo o disparador até meio. O bloqueio AF/AE é útil quando se tira uma fotografia com motivos descentrados.

- 1 Posicione o motivo a focar no centro e, em seguida, prima o disparador até meio.
Pressionar o disparador até meio ativa o bloqueio AF/AE.
- 2 Decida a composição com o disparador pressionado até meio.
- 3 Prima o disparador até ao fim do curso para tirar a fotografia.

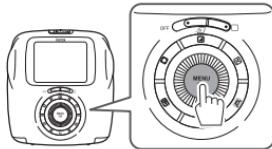
Dado que a câmara pode não ser capaz de focar os motivos listados abaixo, recomendamos que use o bloqueio AF/AE.

- Motivos muito brilhantes, como espelhos e carrocerias polidas de carros
- Motivos em movimento rápido
- Motivos fotografados através de uma janela ou de outro objeto com reflexo
- Motivos escuros ou que absorvam a luz em vez de a refletir, tais como cabelo ou pelo
- Motivos sem substância, tais como fumo ou chamas
- Motivos que apresentem pouco contraste com o fundo (por exemplo, motivos que tenham a mesma cor do fundo)
- Motivos posicionados em frente ou atrás de um objeto muito contrastante que também está na moldura de focagem (por ex., um motivo fotografado contra um fundo de elementos muito contrastantes)

Utilizar o temporizador

Use o temporizador para incluir um fotógrafo numa foto de grupo ou para reduzir o desfoque quando o disparador for premido.

- 1 Pressione o botão MENU/OK no ecrã de disparo.



Aparece o menu de disparo.

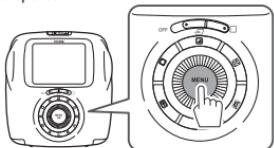
- 2 Selecione **SELF-TIMER** e, em seguida, prima o botão MENU/OK.
 - 3 Selecione **10 SEC** ou **2 SEC** e, em seguida, prima o botão MENU/OK.
 - 4 Prima completamente o disparador.
 - Quando se seleciona **10 SEC**: Quando prima o disparador, a luz do iluminador auxiliar de AF/temporizador acende-se e, em seguida, pisca 3 segundos antes de disparar.
 - Quando se seleciona **2 SEC**: Quando prima o disparador, a luz do iluminador auxiliar de AF/temporizador pisca.
- Para cancelar o temporizador, prima o botão (Voltar).

Mais sobre fotografia

Usar o flash

Use o flash quando fotografar à noite ou em interiores com pouca luz.

- 1 Pressione o botão MENU/OK no ecrã de disparo.



Aparece o menu de disparo.

- 2 Selecione **FLASH** e, em seguida, prima o botão MENU/OK.
- 3 Selecione a definição de flash e, em seguida, prima o botão MENU/OK.
- 4 Consulte "Configurações do flash" para detalhes sobre cada configuração do flash.
- 5 Prima o disparador para disparar.

Configurações do flash

Selecione uma das configurações seguintes.

AUTO FLASH

O flash dispara automaticamente quando a câmara reconhece que está escuro. Recomendado para a maioria das situações.

FORCED FLASH

O flash dispara sempre independentemente da luminosidade do motivo. Use esta configuração para motivos em contraluz.

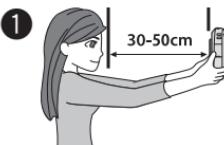
SUPPRESSED FLASH

O flash não dispara mesmo quando o motivo está pouco iluminado. Recomendado quando for proibido usar flash.

Recomendamos que use uma mesa para fixar a câmara quando estiver escuro.

Tirar um autorretrato (selfie)

Pode tirar um autorretrato usando o espelho de autorretrato.



Segure firmemente a câmara mantendo 30 a 50 cm entre si e a extremidade da objetiva.

- Segure firmemente a câmara, especialmente num local escuro, para evitar o efeito tremido.

- 2



Confirme a composição usando o espelho de autorretrato e, em seguida, tire uma fotografia.

- Quando tirar uma fotografia, não olhe diretamente para o flash; se o fizer, um clarão residual poderá interferir temporariamente com a sua visão.
- Se premir o disparador enquanto o flash está a ser carregado, o obturador não será disparado.

PT

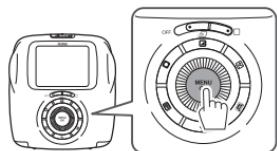
Alterar o Modo de Disparo

Selecione um modo de disparo de acordo com o motivo ou a finalidade.

Selecionar um Modo de Disparo

Siga os passos abaixo para selecionar um modo de disparo.

- 1 Pressione o botão MENU/OK no ecrã de disparo.



O ecrã do menu de disparo aparece.

- 2 Selecione **SHOOTING MODE** e, em seguida, prima o botão MENU/OK ou ▶.

- 3 Selecione o modo de disparo e, em seguida, prima o botão MENU/OK.

A definição alterada é aplicada.

- ◆ Quando se usa outro disparador para selecionar um modo de disparo, o modo muda cada vez que é premido o disparador.

STD STANDARD → **B BULB MODE**

↑
TIMESHIFT

↓
DOUBLE EXPOSURE

↑
COLLAGE

↓
SPLIT

Modo de Disparo

STD STANDARD

Selecione para fotografia normal.

O flash dispara automaticamente quando a câmara reconhece que está escuro.

Pode selecionar uma definição de modo a que o flash não dispare.

(Página 263)

B BULB MODE

O obturador é mantido aberto enquanto o disparador estiver premido. Use ao fotografar uma vista noturna. Use uma mesa para fixar a câmara.

- Ajuste o tempo para premir o disparador de acordo com a luminosidade.

□ DOUBLE EXPOSURE

Prima duas vezes o disparador para fotografar dois motivos na mesma fotografia. Depois de fotografar o primeiro motivo, fotografe o segundo.

■ SPLIT

Várias imagens podem ser fotografadas em uma só imagem. É possível selecionar quatro padrões de segmentação: dividido verticalmente a meio, dividido horizontalmente em três, dividido em quartos, e dividido em nove.

□ COLLAGE

É possível criar uma foto como uma expressão de colagem. Uma imagem é dividida aleatoriamente e tira várias fotos para cada segmento.

□ TIMESHIFT

Podem ser tiradas más imagens dinâmicas utilizando quatro fotogramas divididos com diferença de tempo pressionando uma vez. A diferença de tempo entre os fotogramas ser ajustada entre 0,2 e 2,0 segundos.

Alterar o Modo de Disparo

Dupla exposição

Selecione **DOUBLE EXPOSURE** para **SHOOTING MODE**, prima o botão MENU/OK e, em seguida, siga o procedimento abaixo.

- 1 Fotografe o primeiro motivo.



- 2 Prima o botão MENU/OK e fotografe o segundo motivo.

- Prima **◀** para retomar o motivo.
- Premir **↓** retorna ao ecrã de disparo.

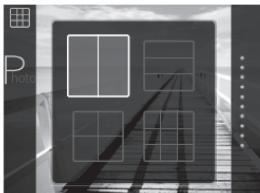
- 3 Prima o botão MENU/OK.

- Prima **◀** para retomar o motivo.
- Premir **↓** retorna ao ecrã de disparo.

Fotografia em Miniatura

Selecione **SPLIT** para **SHOOTING MODE**, prima o botão MENU/OK e, em seguida, siga o procedimento abaixo.

- 1 Prima **◀** ou **▶**, ou rode o seletor de controlo para selecionar um padrão de segmento, e prima o botão MENU/OK.



- 2 Fotografe um motivo para cada segmento.



- Se parar a gravação antes de terminar, prima **↓**, confirme a mensagem no monitor e, em seguida, prima o botão MENU/OK. O monitor volta ao ecrã de disparo.

PT

Alterar o Modo de Disparo (Continuação)

■ Fotografia de Colagem

Selecione **COLLAGE** para **SHOOTING MODE**, prima o botão MENU/OK e, em seguida, siga o procedimento abaixo.

- 1 Prima **◀ ou ▶** para selecionar um padrão de colagem e pressione o botão MENU/OK.



- 2 Fotografe um motivo para cada segmento.



- Se parar a gravação antes de terminar, prima **髯**, confirme a mensagem no monitor e, em seguida, prima o botão MENU/OK. O monitor retorna ao ecrã para selecionar um padrão de colagem.

■ Colagem de Deslocamento Temporal

Selecione **TIMESHIFT** para **SHOOTING MODE**, prima o botão MENU/OK e, em seguida, siga o procedimento abaixo.



Quatro imagens aparecem com uma diferença de tempo. A imagem mais recente aparece nesta ordem: inferior direito, inferior esquerdo, superior direito e superior esquerdo.

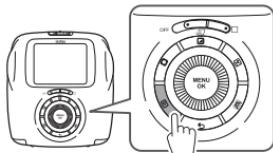
Prima o botão do obturador para gravar quando quatro imagens aparecerem no monitor.

- Pressione **▲** ou **▼** para ajustar a diferença de tempo entre as frames.

Imprimir a partir do histórico de impressão (reimprimir)

Imprima uma imagem com as mesmas configurações (por exemplo, efeito de imagem) que as especificadas quando imprimiu a imagem anteriormente. Siga os passos abaixo para a operação.

- 1 Prima o botão  (Reproduzir).



A imagem mais recente será exibida.

- 2 Prima o botão MENU/OK.

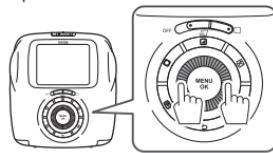
Aparece o menu de reprodução.

- 3 Selecione **PRINT HISTORY** e, em seguida, prima o botão MENU/OK.

O ecrã para selecionar uma imagem é exibido.

- Os últimos 50 históricos de impressão são armazenados na memória.
- Se os históricos de impressão excederem 50, o novo histórico de impressão substituirá o mais antigo.

- 4 Prima  ou  para selecionar uma imagem para imprimir.



Premir  exibe a imagem anterior.

Premir  exibe a imagem seguinte.

- É possível selecionar uma visualização com quatro ou nove quadros.

- 5 Prima o botão  (Imprimir).

- 6 Prima o botão MENU/OK.

A impressão começa.

- Prima o botão  (Voltar) para cancelar a impressão.

- 7 Quando o filme for ejetado (a câmara para emitindo um som), segure nas extremidades do filme e puxe-o.



PT

- Não é possível salvar o histórico de impressão num cartão de memória.
- Todos os históricos de impressão serão excluídos se for inicializada a memória. (Página 272)
- Não é possível editar ou aplicar efeitos nas imagens do histórico de impressão.

Usar um cartão de memória

Esta câmara pode guardar aproximadamente 50 fotografias na memória. No entanto, usar um cartão de memória permite guardar mais imagens.

Cuidados com o cartão de memória

- Os cartões Micro SD/Micro SDHC foram aprovados para uso nesta câmara. A utilização de cartões diferentes daqueles especificados pode danificar a câmara.
- Os cartões de memória são pequenos e podem ser engolidos; mantenha-os fora do alcance das crianças. Se uma criança engolir um cartão de memória, procure imediatamente assistência médica.
- Não desligue a câmara nem remova o cartão de memória enquanto este estiver a ser formatado ou os dados estiverem a ser gravados ou apagados do cartão. A não observância desta precaução poderá danificar o cartão.**
- Evite usar ou guardar cartões de memória em um ambiente onde seja gerada forte eletricidade estática ou ruído elétrico.
- Se for inserido um cartão de memória carregado com eletricidade estática, poderá causar mau funcionamento. Neste caso, desligue a câmara e ligue-a novamente.
- Não coloque cartões de memória no bolso; se o fizer, poderá ser aplicada uma grande força e causar danos.
- Quando remover o cartão de memória depois de utilizar a câmara durante um longo período, o cartão poderá estar quente. No entanto, isso não é um mau funcionamento.
- Não cole etiquetas nos cartões de memória. As etiquetas a descolar podem provocar mau funcionamento da câmara.

Cuidado ao usar o cartão de memória no computador

- Formate cartões de memória antes da primeira utilização, e assegure-se de que reformata todos os cartões de memória depois de os usar num computador ou noutra dispositivo.
- As pastas são criadas automaticamente se utilizar um cartão de memória formatado com a câmara. Não altere o nome da pasta/ficheiro nem apague uma pasta usando um computador; se o fizer, não poderá mais usar o cartão de memória.
- Use a câmara para excluir ficheiros de imagem.
- Edita um ficheiro de imagem após copiá-lo ou movê-lo para um disco rígido. Evite editar um ficheiro de imagem original.

Inserir o cartão de memória

- Abra a tampa da ranhura do cartão.



- Tal como mostrado em baixo, faça deslizar para dentro o cartão de memória até se encaixar no lugar na parte de trás da ranhura.



- Fche a tampa da ranhura do cartão.



- Para remover o cartão de memória, prima-o para dentro e liberte-o lentamente. O cartão pode ser retirado manualmente.

Atenção

- Quando remover o cartão de memória, prima-o com o dedo, e solte o cartão suavemente; caso contrário, o cartão pode sair da ranhura muito rapidamente.

Imprimir imagens tiradas com outra câmara

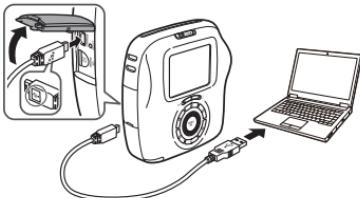
É possível imprimir imagens tiradas com outra câmara inserindo um cartão de memória contendo as imagens. Contudo, devem respeitar as condições abaixo.

- Copie imagens para imprimir para o diretório raiz em vez de copiá-las para uma pasta.
- O nome do ficheiro deve consistir em quatro letras maiúsculas (A a Z) seguidas por quatro caracteres numéricos.

Copiar imagens para o computador

Ligue a câmara ao computador e copie imagens.

- 1 Inicie o computador.
- 2 Deslique a câmara.
- 3 Ligue a câmara e o computador utilizando o cabo USB fornecido.



! Assegure-se de que a orientação está correta e que os conectores estão completamente inseridos.

Ligue a câmara diretamente ao computador.
Não use um hub USB nem um teclado.

- 4 Ligue a câmara.
Selecione (fotografia) ou (filme) de acordo com o tipo de ficheiro a copiar.
- 5 Depois de o computador reconhecer a câmara, selecione a câmara no menu do computador e comece a copiar as imagens.
- 6 Deslique a câmara do computador.
Quando acabar de copiar as imagens, deslique a câmara e deslique o cabo USB do computador.

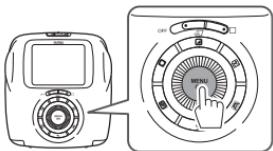
Atenção

- Não deixe que a bateria acabe enquanto copia as imagens; se o fizer, as imagens podem ficar danificadas.
- Não desligue a câmara nem desconecte o cabo USB do computador; se o fizer, as imagens podem ficar danificados ou perderem-se.
- Quando mudar o cartão de memória, certifique-se de que a câmara é desligada do computador.
- Não desconecte a câmara do computador nem desconecte o cabo USB logo após se apagar a mensagem "Copying". A câmara pode aceder ao computador durante algum tempo, mesmo depois de a mensagem ser desativada quando copiar um ficheiro grande.
- Não pode copiar um ficheiro de imagem do computador para a câmara.

Menu de Disparo

Siga os passos abaixo para especificar/alterar o menu de disparo.

1 Pressione o botão MENU/OK no ecrã de disparo.



Aparece o ecrã do menu.

2 Selecione o item de definição a alterar e altere a definição.

3 Prima o botão MENU/OK.

A definição alterada é aplicada.

4 Prima o botão (Voltar).

O monitor LCD volta ao ecrã de disparo.

■ Itens no menu de disparo

SHOOTING MODE (apenas fotografia)

Selecione um modo de disparo de acordo com a finalidade ou situação. (Página 264)

- Também pode usar um disparador ao qual atribui a função do comutador de modo de disparo em **SHUTTER BUTTON SETTINGS**. Prima o botão repetidamente para escolher um modo de disparo.

FLASH (apenas fotografia)

Selecione uma definição para fotografia com flash. (Página 263)

SELF-TIMER (apenas fotografia)

Selecione uma definição ao usar o temporizador. (Página 262)

AF ILLUMINATOR (apenas fotografia)

Se selecionar **ON**, o iluminador auxiliar de AF acende-se durante a focagem para ajudar na operação de focagem automática quando estiver escuro.

Opção: ON/OFF

- Em alguns casos, a câmara poderá não conseguir focar usando o assistente de iluminação AF.
- Quando está perto do motivo, o iluminador auxiliar de AF pode não ser tão eficaz quanto esperado.
- Evite apontar o assistente de iluminação AF diretamente para os olhos do motivo.

EXPOSURE

Ajuste o brilho da imagem quando fotografa um motivo muito brilhante, muito escuro ou com alto contraste.

- O valor da compensação é válido mesmo quando copia o ficheiro de imagem para um computador ou outros dispositivos.

FRAMING GUIDE

Se selecionar **ON**, as linhas de orientação (vertical/horizontal) aparecem no monitor.

Opção: ON/OFF

AUTO PRINT (apenas fotografia)

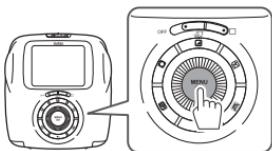
Se selecionar **ON**, a câmara começa a imprimir uma imagem logo após a fotografia ser tirada e guardada.

Opção: ON/OFF

Menu de Reprodução

Siga os passos abaixo para especificar/alterar o menu de reprodução.

- 1 Pressione o botão MENU/OK no ecrã de reprodução.



Aparece o ecrã do menu.

- 2 Selecione o item de definição a alterar e altere a definição.

- 3 Prima o botão MENU/OK.

A definição alterada é aplicada.

- 4 Prima o botão (Voltar).

O monitor LCD volta ao ecrã de reprodução.

■ Itens no menu de reprodução

PRINT

Pressione o botão MENU/OK para iniciar a impressão.
(Página 258)

PRINT HISTORY

Exibe até 50 imagens que imprimiu no passado.
Selecione uma imagem e, em seguida, prima o botão (Impressão) para iniciar a impressão. (Página 267)
Pressionar o botão MENU/OK permite excluir uma imagem no histórico de impressão, uma a uma.

ERASE

Exclua uma imagem uma a uma ou exclua todas de uma só vez.

Opção: FRAME/ALL FRAMES

IMAGE ROTATE (apenas fotografia)

Rode uma imagem 90 graus.
Use o seletor de controlo para operar.

COPY

Copie imagens da memória da câmara para um cartão de memória e vice-versa.

Siga o procedimento abaixo.

- ① Pressione o botão MENU/OK ou .
- ② Selecione o destino e, em seguida, pressione o botão MENU/OK ou .
- ③ Selecione FRAME ou ALL FRAMES, depois prima o botão MENU/OK ou .
- ④ A cópia começa se selecionar ALL FRAMES.
Prossiga para o passo ④ se selecionar FRAME.
- ④ Selecione a imagem que pretende copiar e, em seguida, pressione o botão MENU/OK ou .

AUTOROTATE PB (apenas fotografia)

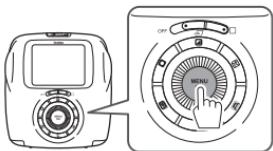
Se selecionar ON, uma imagem roda na ecrã de reprodução.

Opção: ON/OFF

Menu de Configuração

Siga os passos abaixo para especificar/alterar o menu de configuração.

- 1 Pressione o botão MENU/OK no ecrã de disparo/ reprodução.



Aparece o ecrã do menu.

- 2 Selecione o item de definição a alterar e altere a definição.

- 3 Prima o botão MENU/OK.

A definição alterada é aplicada.

- 4 Prima o botão (Voltar).

O monitor LCD volta ao ecrã de disparo.

■ Itens no menu de configuração

DATE/TIME

Especifique a data e a hora. (Página 251)

DATE STAMP

Se selecionar **ON**, a data de gravação é impressa no canto inferior direito da fotografia. As definições em **DATE/TIME** afetam a ordem de ano/mês/dia.

言語/LANG.

Especifique o idioma exibido no monitor.

OPERATION VOL.

Ajuste o volume do som da operação, do obturador ou da inicialização.

Opção: OFF/1/2/3

Selecione **OFF** para desativar sons.

SHUTTER BUTTON SETTINGS

Atribua a função ao disparador esquerdo/direito. (Página 252)

AUTO POWER OFF

Selecione o período de tempo antes de a câmara desligar automaticamente se não forem executadas nenhuma das operações.

Opção: 5 MIN/2 MIN/OFF

RESET

Restaure todas as definições para os valores predefinidos. A data e hora especificadas em **DATE/TIME** não são restauradas.

FORMAT

Inicialize a memória da câmara ou um cartão de memória inserido na ranhura do cartão. Todas as imagens guardadas serão excluídas.

FIRMWARE UPGRADE

Atualize o firmware.

Guarde o firmware num cartão de memória com antecedência, insira-o na ranhura do cartão e siga as instruções apresentadas no monitor.

Transfira o mais recente firmware a partir do nosso website.

ESPECIFICAÇÕES

PT

Câmera

Sensor de imagem	1/5 pol., CMOS com filtro de cores primárias
Píxeis efetivos	1.920 x 1.920
Suporte de armazenamento	Memória interna, cartão de memória microSD/microSDHC
Capacidade de gravação (fotografia)	Memória interna: Aprox. 50 ficheiros (fotografia), Aprox. 30 segundos (filme) Cartão de memória microSD/microSDHC: Aprox. 1.000 ficheiros por 1 gigabyte
Capacidade de gravação (filme)	Cartão de memória microSD/microSDHC: Aprox. 3 minutos (total) por 1 gigabyte
Sistema de ficheiro	Fotografia: Compatível com a Regra de Design para Sistema de Ficheiro de Câmera (DCF), Exif Ver.2.3, Compatível com JPEG e PIM Filmagem: 800 x 800 x 15 fps, H.264 (Não pode ser gravado qualquer som.)
Distância focal	Fixado em 33,4 mm (equivalente ao formato de 35 mm)
Abertura	F2,4
Sistema de focagem automática	AF único (TTL de deteção de contraste, equipado com iluminador AF) AF contínuo (Apenas para gravação de filmes)
Intervalo de focagem	10 cm a ∞
Velocidade do obturador	1/7.500 seg. a 1/2 seg. (Automático), no máximo 10 seg. no modo Bulb
Sensibilidade	ISO 100 a 1600 (Automática)
Controlo de exposição	AE programada
Compensação de exposição	-2,0 EV a +2,0 EV em incrementos de 1/3 EV
Medição	Medição de 256 segmentos através da lente (TTL), Multi medição
Equilíbrios de brancos	Automático
Flash	Automático/Flash obrigatório/Flash suprimido Intervalo efetivo: Aprox. 50 cm a 8 m
Modo de disparo	Padrão, Dupla exposição, Modo bulb, Disparo dividido, Colagem, Disparo de lapsos de tempo
Temporizador	Aprox. 10 seg./Aprox. 2 seg.
Efeito de imagem	21 Filtros (18 para fotografia, 3 apenas para gravação de filme), Ajuste de brilho, Vinheta
Função de reprodução	Recorte, Reprodução de várias imagens

ESPECIFICAÇÕES (Continuação)

Impressora

Filme	Filme instantâneo FUJIFILM "instax SQUARE" (adquirido separadamente)
Capacidade de fotografia	10 impressões/embalagem
Tamanho de filme	86 mm x 72 mm
Tamanho de imagem	62 mm x 62 mm
Tamanho de imagem suportado	800 x 800 pontos
Solução de impressão	12,5 pontos/mm (318 dpi, 80 µm de passo do ponto)
Níveis de impressão	256 níveis por cor (RGB)
Formato de imagem suportado	JPEG (algumas imagens guardadas com um software de edição/ processamento de fotografias podem não ser exibidas ou impressas.) Podem ser impressos ficheiros JPEG capturados de um ficheiro de filme.
Tempo de impressão	Aprox. 12 segundos
Temporização de impressão	Imprimir logo após o disparo/Imprimir após selecionar a imagem
Função de impressão	Imagens na memória interna/cartão micro SD
Reimprimir	Imprimível até às últimas 50 impressões (Podem ser armazenadas até 50 imagens no histórico de impressão)
Zoom digital	Até 4 X no disparo/impressão

PT

Outros

Monitor LCD	Monitor LCD a cores TFT de 2,7 pol. (6,9 cm) Pixelis: Aprox. 230 mil pontos
Interface externa	Micro USB Micro-B (Para carregamento/cópia de ficheiros)
Alimentação	Bateria de iões de lítio (Incorporada, Não pode ser removida).
Função de carregamento	Incorporada
Capacidade de impressão	Aprox. 100 impressões (A partir de quando a bateria está totalmente carregada) * Varia dependendo das condições de utilização.
Tempo de carregamento	Aprox. 2 a 3 horas (Utilizando uma porta USB de 0,5 A) * Varia dependendo da temperatura do ar.
Dimensão	119 mm x 50 mm x 127 mm (L x P x A)
Peso	390 g (excluindo o cartucho de filme e o cartão de memória) 440 g (incluindo o cartucho de filme e o cartão de memória)
Ambiente de funcionamento	Temperatura: +5 °C a +40 °C Humidade: 20% a 80% (sem condensação)

* As especificações acima estão sujeitas a alterações para melhorias.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Reveja as informações abaixo se achar que a câmara tem algum problema. Se não conseguir encontrar a solução, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM. Ou visite o nosso site abaixo.

Site da FUJIFILM: <http://fujifilm.com/>

Durante a operação

Problema	Causas Possíveis	Solução
Não é possível ligar a câmara.	● A energia das pilhas está fraca.	● Carregue a câmara completamente.
A bateria esgota-se muito rapidamente.	● Está a usar a câmara num local muito frio.	● Aqueça a câmara antes de a usar.
A câmara desliga-se durante o funcionamento.	● A bateria está a ficar gasta.	● Carregue a câmara completamente.
O carregamento da bateria não se inicia.	● A ficha do adaptador USB CA não está ligada à tomada elétrica interior corretamente.	● Ligue o adaptador de alimentação CA à tomada elétrica interior corretamente.
A bateria demora muito tempo a carregar.	● Está a carregar a bateria num local muito frio.	● A bateria pode demorar muito a carregar quando está frio.
Durante o carregamento da bateria, a luz do temporizador pisca ou uma mensagem de erro é exibida no monitor LCD, o que indica que a bateria não pode ser carregada.	● Está muito quente ou muito frio.	● Carregue a bateria em temperaturas entre +5 °C e 40 °C. Se isto não resolver o problema, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM.
Aparece um idioma não pretendido no monitor.	● A definição 言語/LANG. no menu de configuração não está correta.	● Selecione o seu idioma no menu.
Não é tirada nenhuma fotografia quando o disparador é premido.	① A câmara não está ligada. ② A bateria está a ficar gasta. ③ A memória da câmara ou o cartão de memória estão cheios. ④ O cartão de memória não está formatado. ⑤ O contacto do cartão de memória (parte dourada) está sujo. ⑥ O cartão de memória está danificado.	① Ligue a câmara. ② Carregue a câmara completamente. ③ Introduza um novo cartão de memória ou apague as imagens. ④ Utilize um cartão de memória formatado com esta câmara. ⑤ Limpe os contactos do cartão de memória com um pano macio e seco. ⑥ Introduza um novo cartão de memória.

PT

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS (Continuação)

Problema	Causas Possíveis	Solução
A câmara não foca.	● O motivo não é apropriado para focagem automática. (Página 262)	● Use o bloqueio AF/AE.
O flash não dispara.	● SUPPRESSED FLASH está selecionado para FLASH .	● Selecione uma definição do FLASH diferente de SUPPRESSED FLASH . (Página 263)
O flash não ilumina completamente o motivo.	① O motivo não está ao alcance do flash. ② A janela do flash está obstruída.	① Posicione o motivo no alcance do flash. ② Segure a câmara corretamente.
As imagens estão desfocadas.	① A objetiva está suja. ② A moldura de focagem está vermelha quando tira uma fotografia.	① Limpe a objetiva. ② Certifique-se de que a moldura de focagem está verde antes de tirar uma fotografia.
As imagens estão manchadas.	● Uma velocidade lenta do obturador (por ex., bulb) está selecionada em altas temperaturas.	● Isto deve-se às características de um CCD e não indica uma avaria.
A câmara não responde.	① Está a ocorrer uma avaria temporária. ② A bateria está a ficar gasta.	① Prima o botão de reinicialização (Página 277). Se isto não resolver o problema, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM. ② Carregue a câmara completamente.
Não é possível carregar o cartucho de filme, ou é difícil de carregar.	① O cartucho de filme não é apropriado para a sua câmara. ② O cartucho de filme não está a ser carregado corretamente.	① Use apenas filme instantâneo FUJIFILM "instax SQUARE". (Não é possível usar outros filmes.) ② Faça corresponder a linha amarela no cartucho de filme com a marca amarela de posicionamento na sua câmara.
Não é possível ejectar a proteção do filme.	● A câmara não reconhece o cartucho de filme.	● Remova o cartucho de filme e carregue-o novamente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

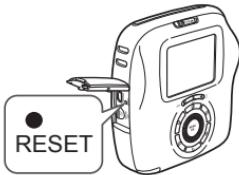
Imagens impressas

Problema	Causas possíveis	Solução
Não é impressa a data correta.	● A definição da data não está correta.	● Realize a definição de data novamente. (Página 272)
Uma parte ou toda a impressão está branca.	● A porta do filme foi aberta antes de terminar todos os filmes.	● Não abra a porta do filme até terminar o filme; caso contrário, o resto do filme pode ser exposto e ficar inutilizável.
A imagem está manchada.	① Foi aplicada pressão na fotografia imediatamente após ter saído da impressora. ② A imagem não saiu facilmente.	① Não agite, dobre, vinque nem pressione a impressão. ② Não cubra a ranhura de ejeção do filme.
É impressa uma linha preta na parte inferior da impressão final.	● A câmera vibra ou caiu e o filme ficou mal alinhado.	● Imprima a imagem novamente. Se mesmo assim não conseguir resolver o problema, coloque um novo cartucho de filme.

Usar o Botão de Reinicialização para Reiniciar a Câmera

Se a câmera não funcionar corretamente, utilize o botão de reinicialização para reiniciar a câmera.

Abra a tampa da ranhura do cartão para aceder ao botão de reinicialização.



Prima o botão reset com a ponta de uma esferográfica ou um objeto semelhante.

AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE

Este produto foi projetado com a segurança em mente e para fornecer um serviço seguro quando manipulado corretamente e de acordo com o Manual de Utilização e instruções. É importante que tanto o produto como o filme INSTAX sejam manipulados corretamente e usados apenas para imprimir fotografias de acordo com as instruções contidas neste Manual de Utilização e nas instruções do filme INSTAX mini. Para sua facilidade e segurança, siga o que está escrito neste Manual de Utilização. Também é boa ideia guardar este Manual de Utilização num local seguro e de fácil acesso, onde o possa consultar sempre que necessário.

⚠ AVISO

Este símbolo indica perigo, que poderá resultar em ferimentos ou morte. Siga estas instruções.

⚠ AVISO

- ⚠ Se a câmara ficar quente, emitir fumo ou cheiro a queimado ou se ocorrer qualquer outra anomalia, desligue a câmara imediatamente. Falhas desta natureza podem causar um incêndio e causar queimaduras. (Tome cuidado especial para evitar queimaduras ao puxar o cabo USB.)
- ⚠ Se a câmara tiver caído dentro da água ou se água ou metal ou outros objetos estranhos entrarem na câmara, desligue imediatamente o adaptador de alimentação CA e retire o adaptador de alimentação CA da tomada de elétrica. Falhas desta natureza podem causar sobreaquecimento da câmara ou incêndio.
- ⚠ Não utilize a câmara em locais onde existam gases inflamáveis ou próximo de gasolina, benzeno, diluente ou outras substâncias instáveis que podem produzir vapores perigosos. Falhas desta natureza podem causar explosão da câmara ou incêndio e causar queimaduras.
- ⚠ Como a bateria está incorporada dentro da câmara, não a sujeite a calor, não a deite para fogo aberto, não a deixe cair nem aplique impacto nela. Isto pode fazer com que a câmara exploda.

⚠ AVISO

- ⚠ Nunca tente desmontar este produto. Poderá ferir-se.
- ⚠ Se houver algum problema com a câmara, nunca tente repará-la sem ajuda. Poderá ferir-se.
- ⚠ Se este produto cair ou for danificado de modo a que o seu interior fique exposto, não lhe toque. Entre em contacto com seu revendedor FUJIFILM.
- ⚠ Não toque em nenhuma peça nem peças protuberantes dentro da tampa traseira. Poderá ferir-se.
- ⚠ Nunca molhe este produto nem o manipule com as mãos molhadas. Se o fizer, poderá provocar um choque elétrico.
- ⚠ Se a câmara for deixada sem uso por um longo período (porque vai viajar, etc.), desligue o adaptador de alimentação CA e desconecte o cabo USB. Se não o fizer poderá causar um incêndio.
- ⚠ Não move a câmara enquanto o cabo USB estiver conectado a ela. Se o fizer, pode danificar o cabo e causar fogo ou choque elétrico.
- ⚠ Manter fora do alcance de crianças pequenas. Este produto pode causar dano nas mãos de uma criança.
- ⚠ Não cubra nem envolva a câmara ou o adaptador de alimentação CA com um pano ou cobertor. Isto pode causar sobreaquecimento e distorcer o corpo da câmara ou causar um incêndio.



A marca "CE" certifica que este produto cumpre com os requisitos UE (União Europeia) relativamente à segurança, saúde pública, ambiente e protecção do consumidor. ("CE" é a abreviatura de Conformité Européenne (conformidade europeia).)

CUIDADOS COM A CÂMARA DE SENSO COMUM

CUIDADOS COM A CÂMARA

- ① A sua câmara é um instrumento de precisão. Não a molhe nem a deixe cair. Além disso, não a exponha a areia.
- ② Não use uma correia feita para telefones celulares ou outros produtos eletrónicos similares. Estas correias geralmente são fracas demais para segurar a sua câmara com segurança. Por segurança, use apenas correias concebidas para a sua câmara, e use apenas como especificamente projetado e instruído.
- ③ Se não utilizar a câmara durante um longo período, guarde-a num local protegido de calor, poeira e humidade.
- ④ Não use solventes, como diluente e álcool, para remover a sujidade.
- ⑤ Mantenha o compartimento do filme e o interior da câmara limpa para evitar danificar os filmes.
- ⑥ Em tempo quente, não deixe a câmara dentro de locais quentes como num carro ou na praia. Não deixe em locais húmidos por longos períodos.
- ⑦ Os sprays repelentes de traças, como a naftalina, podem afetar a câmara e as impressões. Tenha cuidado para manter sua câmara ou impressões num baú ou cômoda.
- ⑧ Dado que a sua câmara é controlada por software, existe a possibilidade de que, em raras ocasiões, esta funcione mal. Se ocorrer uma operação incorreta, pressione o botão de reinicialização na câmara.
- ⑨ Note que o intervalo de temperatura em que a câmara pode ser usada é de +5°C a +40°C.
- ⑩ Tome muito cuidado para garantir que os materiais impressos não violem direitos autorais, direitos de imagem, privacidade ou outros direitos pessoais e não ofendam a decência pública. Ações que violem os direitos de outros, sejam contrárias à decência pública ou constituam um incômodo podem ser puníveis por lei ou ser, de outra forma, legalmente acionáveis.

PT

MANUSEAMENTO DO MONITOR LCD

Como é fácil danificar o monitor LCD, não risque a superfície com um material sólido. Para evitar danos ao monitor LCD, recomendamos que coloque uma película de proteção (disponível no mercado) no monitor.

A Bateria

A seguir é descrita a utilização correta de baterias e como prolongar a sua vida útil. O uso incorreto poderá encurtar a vida útil da bateria ou provocar fugas, sobreaquecimento, fogo ou explosão.

A bateria não está carregada no momento do envio. Carregue a bateria totalmente antes de utilizar.

■ Notas sobre a bateria

A bateria perde gradualmente a sua carga quando não está em uso. Carregue a bateria um ou dois dias antes de usar.

A duração da bateria pode ser prolongada desligando a câmara quando esta não estiver em uso.

A capacidade da bateria diminui a baixas temperaturas; uma bateria com pouca carga poderá não funcionar quando fria. Para prolongar a duração da bateria, aqueça a câmara antes de a usar.

■ Carregar a bateria

Carregue a bateria utilizando o cabo USB fornecido. Os tempos de carregamento aumentam em temperaturas ambiente inferiores a +10 °C ou acima de +35 °C. Não tente carregar a bateria a temperaturas acima de 40 °C; a temperaturas inferiores a +5 °C, a bateria não carrega.

No entanto, a bateria não necessita de estar completamente descarregada para tornar a ser carregada.

■ Vida útil da bateria

Em temperaturas normais, a bateria pode ser recarregada cerca de 300 vezes. Uma diminuição visível no tempo em que uma bateria mantém a sua carga indica que esta atingiu o fim da sua vida útil.

■ Armazenamento

O desempenho poderá ser prejudicado se a bateria for deixada sem uso por um longo período de tempo quando estiver completamente carregada. Esvazie a bateria completamente antes de a armazenar.

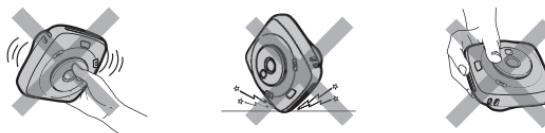
Guarde a câmara num local seco com uma temperatura ambiente de +15 °C a +25 °C. Não a guarde em locais expostos a temperaturas extremas.

■ Precauções: Manusear a bateria

- A bateria e o corpo da câmara podem ficar quentes ao toque depois de uso prolongado. Isto é normal.

■ As marcas de certificação obtidas pela câmara estão localizadas no interior da câmara do filme.

Precauções durante a impressão



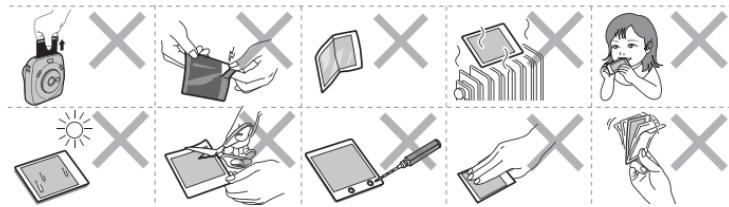
FILME E CUIDADOS DE IMPRESSÃO COM A INSTAX SQUARE

Consulte o Filme Instantâneo FUJIFILM "instax SQUARE" para instruções de uso do filme. Siga todas as instruções para uma utilização segura e adequada.

- ① Mantenha a película de filme num local fresco. Não deixe a película de filme num local em que a temperatura seja extremamente elevada (por exemplo, dentro de um carro fechado) durante muitas horas.
- ② Não perfure, rasgue ou corte um filme INSTAX SQUARE. Se o filme ficar danificado, não o use.
- ③ Quando carregar um cartucho de filme, utilize o filme o mais rapidamente possível.
- ④ Se o filme tiver sido guardado num local em que a temperatura seja extremamente alta ou baixa, deixe-o voltar à temperatura ambiente antes de começar a imprimir fotografias.
- ⑤ Certifique-se de usar o filme antes de expirar a validade ou a data "Usar Antes De".
- ⑥ Evite a inspeção de bagagem de porão em aeroportos e outras exposições a raios-X fortes. Poderá surgir um efeito de nevoeiro, etc. no filme não utilizado. Recomendamos que transporte a câmara e/ou o filme com a bagagem de mão no avião. (Consulte cada aeroporto para obter mais informações.)
- ⑦ Evite luzes fortes e mantenha as impressões reveladas num local fresco e seco.

Precauções no manuseio do filme e impressões

Para mais detalhes, consulte as instruções e advertências sobre o filme instantâneo FUJIFILM "instax SQUARE".



Informações para rastreabilidade na Europa

Fabricante: FUJIFILM Corporation

Endereço, Cidade: 7-3, Akasaka 9-Chome,

Minato-ku, Tóquio

País: JAPÃO

Representante autorizado na Europa:

FUJIFILM EUROPE GMBH

Endereço, Cidade: Dusseldorf Heesenstrasse

31, 40549

País: Alemanha

[**en**] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor, or access the website below.

[**de**] Falls Sie Fragen zu diesem Produkt haben, beziehen Sie sich bitte auf die Details auf der bellowen Kundendienstkarte oder besuchen Sie die unten angegebene Website.

[**fr**] Si vous avez des questions sur ce produit, veuillez vous adresser à un distributeur Fujifilm agréé, ou consultez le site web ci-dessous.

[**es**] Si tuviéra alguna pregunta sobre este producto, consulte la información en la tarjeta de servicio adjunta o visite el siguiente sitio web.

[**zh-TW**] 如果您對本產品有任何疑問，請參閱隨附的服務卡上的詳情，或訪問以下網站。

[**ko**] 이 제품에 대해 문의가 있을 때에는, 등봉된 서비스 카드를 참조하시거나 아래의 웹 사이트를 방문하여 주십시오.

[**pt**] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM, ou acesse ao website abaixo.

[**ru**] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибутору FUJIFILM или посетите следующий веб-сайт.

[**it**] In caso di domande relative al prodotto, contattare un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[**nl**] Als u vragen hebt over dit product, gelieve contact op te nemen met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of ga naar de onderstaande website.

[**pl**] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem FUJIFILM lub odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[**cs**] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obrátte se prosím na autorizovaného distributora společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[**sk**] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútoru spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

[**hu**] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

<http://www.fujifilm.com/>

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN